МІСЦЕВІ ВІСТИ

Наші читачі певно думають, що в Едмонтоні через послідних кілька тижнів не було жадних місцевих, що не подавалися до „Місцевих Вістий"...

Дo місцевих вістий, які ще не були тут напечатані, належить додати, що недавно відвідав Едмонтон д. І. Семенюк з Редвей Центре...

В неділю, 3 лютого, заходом члена Робітничої Партії оф Кенада і членів Укр. Робітничого Дому, відбувся в Едмонтоні, в Дзеи театрі величавий концерт для вшанування пам'яти Н. Леніна.

Драматичний Кружок при Інституті Грушевського, відіграв слідуючої суботи, 9 лютого, в галі при Інституті дві комедії—першу „Хоч раз його правда", а другу—„Які зорі такі доктори"...

Минувшої суботи відвідав нас п. Н. В. Гаврилюк зі Смоки Лейк...

Відвідав недавно нашу редакцію п. Пристали ми кілька разів...

ЖЕРТВИ НА ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ

Дотичні жертви на Червоний Хрест з провінції Альберти слідуючі:

Іван Когут з Чіпмен, Альта., прислав для збірки.

І. О. Най з Мондейр, Альта., прислав збірку в сумі 10 долярів...

Гр. Н. В. Гавінчук зі Смоки Лейк, Альта., прислав збірку в сумі 11 долярів від слід. осіб...

Гр. П. Зварич з Вермілл, Альта., прислав збірку в сумі 10 долярів.

Т. Томашевський з Едмонтону, 5 долярів.

Щире признаніе належиться всім жертводавцям і тим, що заходилися та клопоталися збіркою...

На запит про рух в їх Товаристві сказали, що сего року всі члени товариства взялися руками до просвітної праці...

УКРАЇНСЬКИЙ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ
Бокс 3861 Вінніпег, Ман.

СКАСУВАННЯ АКАДЕМІЧНОГО ПАЙКА

Так званий академічний пайок, який видався вченим, скасовано, чим положення вчених значно погіршилося...

ЗОВНІШНИЙ ТОВАРООБІГ УКРАЇНИ

Зовнішний товарообіг України до свого часу був випадковий...

ПОЛЬСЬКИЙ КОНСУЛЯТ У ВІННІПЕГУ ЗАМКНЕНИЙ

З днем 1. лютого с. р. польський консулят у Вінніпегу вістаи тимчасово замкнений...

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

Dr. L. RUDIN
Лікар Хірург
Офіс—341-2 Тегнер Блок. Телефон 1221. Резиденція: 11208 91 Стр. Телефон: 71171.
Говорить українською мовою
Урядові години: 10 до 12; 2 до 6.

ПОВІДОМЛЕННЄ

Сим даю до відома, що я, Кузик Ко., який провадив Домініон Колонізейшен Ко., в Едмонтоні, вступаю з тої спілки першого падолиста 1923 року...
Хто наколи який інтерес до мене мають, писати на адресу:
G. M. KUZYK
Canadian Pacific Steamship Co.
364 Main St. Winnipeg, Man.

ДОБРА НАГОДА КУПИТИ ДОБРУ ФАРМУ
коло Смоки Лейк, Альта., при шосе... 30 акрів зоране а ще 110 можна орати... Ціна—$1200 готівкою, або $1300 на кошти...
Зголошуйтесь до Редакції „Нашого Поступу".

Римарська Робітня в Смоки Лейк, Альта.
Виробляю упряж з найліпшої шкіри по найтаншим цінам
ЗА РОБОТУ ГАРАНТУЮ
J. DANELOVICH
Smoky Lake, Alberta.

J. E. BUCHANAN
АДВОКАТ, ПОВІРЕНИК І НОТАР
401-402 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alberta.

НА ПРОДАЖ АБО НА РЕНТ
фотографічне заведення в Смоки Лейк, Альберта, зі всіми приборами до роблення фотографій...
J. N. WOICENKO
Smoky Lake, Alberta.

Видавництво "Добра Новина".
За одного доляра пішлемо Вам 20 книжок різного змісту...
Адресуйте так: Парфір Бурак, у Львові, вулиця Саміцького ч. 14, V 16.

УКРАЇНСЬКІ ПІДРУЧНИКИ ДЛЯ ПОЧАТКОВИХ ШКІЛ
Накладом Видавництва Нова Українська Школа у Львові вийшли нові читанки Матейчука для 1 і 2 року науки п. н.: ПЕРША КНИЖЕЧКА і ДРУГА КНИЖЕЧКА...
Ціна Першої Книжечки—30 центів, а Другої—35 центів...
МИКОЛА МАТВІЙЧУК
Львів, Площа 17. III. Галичина Европа

ЗА ДЛЯ НАЙНОВІЙШИХ ВІСТИЙ
Читайте і передплачуйте
Народну Волю
яка виходить три рази в тиждень, в Скрентон, Па.
Передплата до Канади: На рік 5 д., на пів року 3 д.
Адрес:
Narodna Wola
524 OLIVE BLDG.
SCRANTON, PA., U. S. A.

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар, Хірург-Акушер
Спеціаліст від жіночих слабостей
Moser-Ryder Bldg.
EDMONTON ALTA

JAMES M. CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

ПОШУКУЮ — Гарі Дідика... J. Tymchyshyn, Deville, Alta.

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС
економічно-політичний орган виходить вже шостий рік в Перемишлі...
"Український Голос"
Перемишль, Східна Галичина, Европа.

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ
ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і оплачуємо долари.
ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ
ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні...
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам ретельно послужить.
ТЕПЕР час забрати Рідних до Канади...
По всякі інформації пишіть або голосіться до:
Western Colonization Company
10327 101st Street Edmonton, Alta.

Памятайте що
КАНАДИЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ, ВИКОНУЄ ЯК В МОВАХ УКРАЇНСЬКІЙ ТАК АНГЛІЙСЬКІЙ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ, ПОЧАВШИ ВІД МАЛОЇ ВІЗИТІВКИ ДО НАЙБІЛЬШИХ ОГОЛОШЕНЬ
СТАРАННО і по УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ
Листові папері · Коверти · Візитівки · Товариські Статути · Членські Грамоти · Книжки · Циркулярі · Оголошення · Збіркові посвідки
УВАГА! УКРАЇНСЬКІ БІЗНЕСМЕНИ, СЕКРЕТАРІ ШКІЛЬНІ І МУНІЦІПАЛЬНІ!
ЗАМОВЛЕННЯ З ПРОВІНЦІЇ ВИКОНУЄМО СКОРО І ТОЧНО
The Canadian Ukrainian Printing Co.
10336—96th Street EDMONTON, ALTA.

Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Телефон 2009
10011 Jasper Ave. Edmonton.

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА В ЕДМОНТОНІ
N. HARDIN B. Sc in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST
ЧИСТОТА АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА
ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий спеціаліст в бизнесі, маючий 2 роки надзвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.
АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в зроблюванню лікарств і виповнюємо рецепти точно як приписано лікарем.
ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста а замовлення з провінції висилаємо відворотною поштою.
Ми раді послужити Вам у ваших потребах
Приходіть або пишіть в вашій мові на адрес:
Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

OUR PROGRESS UKRAINIAN WEEKLY · PUBLISHED EVERY TUESDAY BY THE CANADIAN-UKRAINIAN PRINTING CO. · 10336 96 ST. EDMONTON PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП Український Просвітно-Економічний Тижневик · Виходить кождого Вівторка в Едмонтоні, Альберта. · 10336—96 Стр. Тел. 1834

ЧИСЛО 6. РІК II. (ЧИСЛО ПОРЯДКОВЕ 31.) ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 12-го ЛЮТОГО, 1924. EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, FEBRUARY 12th 1924. VOL. II. No. 6.

ЛОНДОНСЬКІ ГАЗЕТИ ЗАЧИНАЮТЬ ГОВОРИТИ ПРО ТАЙНИ КЛЕМАНСА І ВИЛСОНА

Наколи тільки бувший президент Злучених Держав Вилсон закрив на віки свої очи, лондонські газети зачинають перед світом викривати, що між Злученими Державами а Францією істнує тайний компакт, який бувший президент Вилсон з бувшим французьким премієром Клемансоном мали заключити в Парижі...

І Орландо каже, що нічого не знав

Вітторіо Орландо, бувший премієр Італії, який належав до так званої Великої Чвірки...

НАМЕ, ЩО БОГАЧАМ ТРЕБА ДАТИ НАГОДУ ДІСТАТИСЯ ДО НЕБА

Промовляючи недавно на одній з шотландських міст вічу, Роберт Смайлі, міністер нового робітничого кабінету в Англії сказав...

НІМЕЦЬКА АМБАСАДА НЕ ХОТІЛА "ЖАЛУВАТИ" ЗА ВИЛСОНОМ

Поступок німецької амбасади в Вашінгтоні потряс минувшого тижня не тільки самим Вашінгтоном, але й цілими Злученими Державами...

РИКОВ БУДЕ ПРОДОВЖУВАТИ ПОЛІТИКУ ЛЕНІНА

МОСКВА, 8-го лютого.— Александер Іванович Риков, голова Ради Комісарів заявив, що він буде старатися придержуватися тої самої політики...

АНГЛІЯ ХОЧЕ ЗНЕСТИ КАРУ СМЕРТИ

АНГЛІЙСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО МАЄ ГОЛЯРА в КАБІНЕТІ

АНГЛІЙСЬКИЙ КОРОЛЬ НЕ ЛЯКАЄСЬ РОБІТНИЧОГО УРЯДУ

СВОЇ СВОЇХ БОЯТЬСЯ

З Берліна доносять, що до тамошніх часописей донесено з Москви, що Троцький тому не брав участи в похороні Леніна...

ФРАНЦІЯ ГОТОВА НА УСТУПКИ

З Парижа доносять, що рішуче становище, яке супроти французької політики зайняло англійське робітниче правительство...

ВІЙСЬКОВА БРАНКА В ПОЛЬЩІ

Польський уряд рішився зову військову бранку на місяці квітень, май і червень...

З АЛЬБЕРТИ.

ДЕЛЄГАЦІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ ДОТЕПЕРІШНЬОГО ЧИСЛА ПОСЛІВ

Репрезентація недавно сформованого комітету купецтва в різних місцях Альберти...

ПІВНІЧНІ ФАРМЕРІ ДОМАГАЮТЬСЯ ЗЕЛІЗНИЦІ

В ПОЛУДНЕВІЙ АЛЬБЕРТІ ЗАЧАЛОСЬ ОРАННЄ ЗЕМЛІ

ЗГИНУВ ПІД КОЛЕСАМИ ТЯГАРОВОГО ПОЇЗДУ

Минувшого вівторка згинув в Лемонті, Альта., Федор Ісаєюк...

ЕДМОНТОН "БІТУЄ" КЕЛЬГАРИ

Як виказує статистика за минувший 1923 рік, то Едмонтон хоч менше місто, ніж Кельгари, то під взглядом уродин, смертей і подружжя, він стоїть на першім місці. В минувшім році в Едмонтоні число народжених було 1,949, в Кельгарах 1,694 подружжів було 968, в Кельгарах 878; смертей 723, в Кельгарах 677.

15,000 НЮЙОРЧАН ОБХОДИЛИ ЖАЛОБУ ПО ЛЕНІНОВИ

П'ятнайцять тисяч народа взяло участь в сваті жалоби по Леніновим в Ню Йорку в неділю 4. с. м.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

З УКРАЇНИ.

Маси Мишей на Україні

Полудневу Україну напали в сьому році маси мишей...

Зима на Україні

Азовське море замерзло. Чорне море в районі Одеси покривається ледом...

Заборона візду до Харкова

„Руль", подає, що з огляду на тяжкий невиносимий стан Харкова порушено питаннє про заборону візду в Харків для постійного осе...

На Холмщині не вільно святкувати Українських Свят

БОЛЬШЕВИКИ ВІДДАЮТЬ ПРОВІД В АРМІЇ ЦАРСЬКИМ ОФІЦИРАМ

ЛОНДОН, 6-го лютого.—Донесення агенції Райтера з Риги доносить...

РИКОВ ВЖЕ СЛАБИЙ

З Москви доносять, що Александер Риков, новий премієр Росії, захорував...

ПРАВОСЛАВНІ УКРАЇНЦІ СПРОВАДЖУЮТЬ ВЛАДИКУ

"Дніпро" орган української православної церкви в Америці доносить, що в половині сего місяця приїжджає до Америки православний Владика Іоанн Федорович...

З Робітничого Світа

БЕЗРОБІТТЯ

АНГЛІЯ: Протягом грудня 1923 безробіття дуже зменшилося... 1,180,000...

НІМЕЧЧИНА: ...

ШВЕЦІЯ: Протягом 1923-го року число безробітних зменшилося з 45,000 на приблизно 11,000...

Робітниче законодавство.

АНГЛІЯ: ... НІМЕЧЧИНА: ... ПОЛЬЩА: ... ШВАЙЦАРІЯ: ... РУМУНІЯ: ... ЯПОНІЯ: ... ЧЕХОСЛОВАЧЧИНА: ...

НІМЕЧЧИНА ПРОБУЄ ЗАВЕСТИ ПОРЯДОК В СВОЇХ ФІНАНСАХ

БЕРЛІН.—Німецький уряд видав цілу низку розпоряджень...

В ГРЕЦІЇ МОЖЕ ПРИЙТИ ДО ЗАВОРУШЕНЬ

АТЕНИ.—Внутрішне положення в Греції стало дуже поважне...

МЕКДОНАЛД БАЖАЄ ПОРОЗУМІННЯ З ПУАНКАРЕ

ПАРИЖ.—Французький премієр Пуанкаре... листа від англійського премієра МекДоналда...

ПОЗІР МОНДЕР І ОКОЛИЦЯ!
Дня 15-го Лютого
відограє Укр. Гр. Кат. Товариство... в Народнім Домі чудову Драму в 5-ох діях п. з.:
„ПІМСТА ЗА КРИВДУ"
з співами і танцями.
Максим Савич, режісер.

Збіжеві Ціни в Едмонтоні

Дня 9-го лютого, 1924.

ПШЕНИЦЯ —	
Но. 1. Нортерн	81
Н. 2. Нортерн	78
Но. 3. Нортерн	73
Но. 4.	67
Но. 5.	58
Но. 6.	55
На пашу	53
ОВЕС—	
Но. 2. С. В.	28½
Но. 2. С. В.	25½
Екстра Но. 1. на пашу	25½
Но 1. на пашу	28¼
Но. 2. на пашу	20¼
ЯЧМІНЬ—	
Но. 2. С. В.	45
Но. 1. С. В.	40
На пашу	35
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	49
Но. 3. С. В.	45

Наш Поступ

Український тижневик, присвячений просвітно культурним і економічним справам українського народа в Альберті.

Виходить що тижня у вівторок.

Видає: Канадійсько-Українська Друкарська Спілка

10336—98-ма улиця, Едмонтон, Альберта.

Передплата в Канаді виносить $2.00 річно, за границю $2.50.

Рукописей дописів які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаємо за надісланням 2-центової почтової марки.

За оголошення поміщені в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Published by The Canadian-Ukrainian Printing Co.

10336—98th Street Edmonton, Alberta

Subscription in Canada $2.00 a year, Foreign $2.50

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:

OUR PROGRESS

10336—98th Street EDMONTON, ALBERTA

TELEPHONE 1856

Ю. Ф. А. а Українські Фармері

В минулім числі "Нашого Поступу" вказуючи факт, що на конвенції Ю. Ф. А., яка відбувалась в січни в Едмонтоні українських делегатів було дуже маленьке число, що вказує на те, що наші фармері стоять осторонь від загальної фармерської організації Ю. Ф. А., ми поставили такі питання:

"Чому воно так? Чи українським фармерам не треба організації? Чи їх інтереси економічні інші чим їх сусідів Англичан; чи може вони просвітно, економічно й політично перегнали своїх сусідів. Й осягнули все лишили таптих або їх доганяли? Чи може через знеруження в борбі за поліпшення своєї долі почулились і пішли на заслужений відпочинок?"

Що українським фармерам організації треба, та що їх економічні інтереси не є інші чим сусідів наших Англичан, які мають вже сильну свою організацію, про се не може бути двох гадок.

Вже від кількох років наші фармері відчувають брак в себе організації в якій би можна згуртуватися та в ділі піднесення фармерства, як під оглядом просвітним так економічним й політичним в ньорганізоване тіло боротись проти всяких загибів, поширювати й переводити в життя кооперативну ідею збуту своїх продуктів та кооперативно набувати все те, що фармерам треба як консументам.

[illegible]

Перед Переворотом в Союзі Радянських Республік

Берлінська „Льокаль Анцайґер" с 16 січня с. р., подає таку телеграму свого кореспондента про відносини які тепер панують в Москві. [illegible]

Захитане становище Троцького

Москва, 17 І. [illegible]

Буденний і Троцький проти радянського уряду?

МОСКВА, 13. І. [illegible]

Троцькому грозить арештування.

ЛЬОНДОН, 16. І. [illegible]

ТОВАРИСТВО ФАБРИКАНТІВ А ФАРМЕРІ

В Гамільтоні, Онтеріо, відбулись 24. січня [illegible]

[illegible]

ФОРДИ ДЛЯ СОВІТІВ

З Комеліґу доносять, що совітські представники торговлі, [illegible]

CANADIAN PACIFIC RAILWAY LANDS

Можете набути дешевих земель під вигідне господарство. Землю уплатиться дорогою через 4 роки. [illegible] Каґарі і Едмонтоном. Пишіть по точнійші інформації до:

PAUL GIGEJCZUK

Colonization Department, Room 10, Canadian Pacific Railway Station

WINNIPEG, MANITOBA

ШИФКАРТИ

Canadian Pacific Steamship Line

ПРИМА ОБСЛУГА МІЖ КАНАДОЮ Й ЕВРОПОЮ

Canadian Pacific Корабельна Лінія — спроваджує вашу родину, [illegible]

Canadian Pacific Корабельна Лінія — має двайцять великих кораблів, [illegible]

Canadian Pacific Корабельна Лінія — має власні канцелярії у ЛЬВОВІ, КРАКОВІ і ВАРШАВІ, ЧЕРНІВЦЯХ і БУКАРЕШТІ та в других головних містах Європи, [illegible]

Canadian Pacific Корабельна Лінія — Канцелярії помагають пасажирам [illegible]

Canadian Pacific Корабельна Лінія — [illegible]

Canadian Pacific Корабельна Лінія — для вигоди своїх українських костумерів [illegible]

За дальшими інформаціями, які доставлю без ніяких зобовязань з вашої сторони, просимо писати, або звертатися до:

W. C. CASEY

MANAGER

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS

364 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Керон" [illegible]

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:

MASSE ELECTRIC Co., Ltd. 10161 100A St. Edmonton, Alta.

ФАРМЕРСЬКІ СПРАВИ.

ФАРМЕРІ, ПОЛІТИКА І ОРГАНІЗАЦІЯ.

ГВІТ ПУЛ

Через послідних два роки альбертійське правительство старалося всіми силами ввести в життя так званий Гвіт Борд [illegible]

[illegible]

(Далі буде).

В. П. ФЕДУН.

ЯК ЧИСЛИТИ ОВЕС

В передпослідніх числі „Н. П." була згадка про те, [illegible]

[illegible]

Ю. СИРОТЮК.

ЩО РОБЛЯТЬ НАШІ СУСІДИ

В Невтон, полудневій Альберті, фармері заінтересувались [illegible]

[illegible]

ВСЯЧИНА.

Скільки Жидів на світі?

[illegible]

Оборона газами проти літаків.

[illegible]

Вбійство при гіпнотичнім сеансі.

В місті Зара в Далмації [illegible]

ДОПИСИ.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ

С. К. Нов.—[illegible]

Дописувателю з Кетвін.—[illegible]

Дописи, які наспіли за пізно „в поміщення, будуть поміщені в слідуючих числах.

Чіпмен, Альта.

I.

Паве Редактор!—В ч. 2. Н. П. поміщена була допись з Чіпмен під заголовком "Біда в Чіпмен" [illegible]

[illegible]

А. ЯХНИЦЬКИЙ.

II.

Чіпмен, Альта.

Хвальна Редакціє!—[illegible]

[illegible]

ЧІПМАНЕЦЬ.

Кломес, Альта.

Хвальна Редакціє!

[illegible]

П. Н.

УКРАДЕНЕ ЩАСТЯ В БЕЛІС!

Українське Товариство „Просвіта" в Беліс, Альта., відограє в Четвер, 15 Лютого с.р., вечером дуже гарне представлення п.з. „УКРАДЕНЕ ЩАСТЯ"

Проситься прибути як найчисленніше. КОМІТЕТ.

Найновіша Прикраса Шиї

Найновішою прикрасою шиї є вуж. Се є винахід одної ексцентричної лондонської дами. Перший раз запримічено ту прикрасу в одному ресторані. Живий вуж який обвився довкола шиї, почувався знаменито на своїй позиції, а посетителі сеї прикраси мілком спокійно їла свою вечерю.

Відвідьте Кальґарський Зимовий Карнавал

ОДЕН ВЕЛИКИЙ ТИЖДЕНЬ СМІХУ І РОЗРИВКИ

Від 11-го до 16-го Лютого 1924.

„ЗНИЖКИ" в оба боки ПОЇЗДКА

Тікети продаються

ВІД 9-го ДО 16-го ЛЮТОГО ВКЛЮЧНО

ДОБРІ ДО ПОВОРОТУ НАЗАД ДО 18-го ЛЮТОГО, 1924.

За інформаціями питайте:

CANADIAN PACIFIC

КОЖДИЙ УКРАЇНЕЦЬ і УКРАЇНКА

ПОВИННІ ПЕРЕЧИТАТИ

„Листи до Братів Хліборобів"

Писані В. Липинським

В „ХЛІБОРОБСЬКІЙ УКРАЇНІ"

якої дотепер вийшло чотири книжки.—"Листи друкуються серіями від першої книжки, і будуть докінчені в V-ій книжці.

Всі книжки "ХЛІБОРОБСЬКОЇ УКРАЇНИ" можна замовляти в

EUROPE AUSTRIA

GRAZ, HART BEI ST. PETER No. 65

„CHLIBOROBSKA UKRAINA"

Ціна 3 долари з пересилкою.

Замовляйте від 1-ої книжки.

Про "Листи до Братів Хліборобів" пише др. О. Назарук в своїм нарисі "До Історії Революційного Часу на Україні", що праця Липинського оперта на небувалій у нас історичній освіті та бистроті; що працю сю повинен мати кождий Українець, що хоче здавати собі справу і розуміти українську політичну думку, і під кінець своїх заміток додає: "Сповнено—з дивно глибокої праці В. Липинського [illegible] богато навчитися і розумний монархіст і розумний большевик".

Тому читайте сей найцінніший твір сучасної української політичної літератури.

МІСЦЕВІ ВІСТИ

Минулого тижня гостили в Едмонтоні студенти України, які відвідали нашу редакцію: п. Йосиф Ясеничук з Белліс приїжджав за своїми орудками й він и [illegible] орудками [illegible] десять передплатників доларами, [illegible] кількадесять екземплярів.

Пан М. Вінарський з Мондер був в місті як делегат на [illegible] шкільних трустісів і [illegible] нам кілька передплат, [illegible] що як верне назад до Мондер то другим разом привезе з кільканайцять екземплярів.

Пан С. Лаврінський з Федора при нагоді побуття в місті, відвідав нашу редакцію, висказуючись, що із Федора думає в короткім часі вібрати для "Нашого Поступу" спору громадку передплатників і Пресового Фонду. Дякуємо вже з гори.

Пан Н. Зенюк з Редвотер приїжджав до Едмонтону за своїми орудками й скористав його відвідати парлямент, щоб власними очима побачити і власними вухами почути що робиться в парламенті... [illegible]

Пан Н. Войценко з Смоки Лейк привіз нам кілька новинок з Смоки Лейку, між иншими про те, що передминувшої суботи відбулася в їх товаристві [illegible] забава, [illegible] Рениу [illegible]

Бєздрєнко, наші кореспонденти в Смокі Лейк заладжували на фрейт як він виїджав. [illegible]

Минувшої суботи, [illegible] в Едмонтоні [illegible] всі українські товариства [illegible] Драматичний Кружок при Інституті Грушевського виставив 2 комедії: "Хоч раз його правда" і "Які Хорі такі і Доктори", які вдали були вповні вдоволяючо і публика насміялась до схочу. [illegible] Кружок при Робітничім Домі виставили також дуже веселу комедію "Жонатий Мефістофель" (Жонатий Чорт) [illegible] Католицьке Товариство при "Греко-Католицькім Домі" [illegible] гулало.

Хвальна Редакціє „Н. П."!

Ось сим маємо честь заявити, що п. Н. Кузик, з Федора, Альта., доручив для Інституту ім. Грушевського в Едмонтоні, суму Десять Долярів ($10.00) як дарунок з колядки від Товариства ім. Івана Франка, з Федора, Альта.

Інститут ім. Грушевського почуває до милого обовязку зложити щиро-сердечну подяку згаданому Товариству за сей ласкавий дар.

За Інститут ім. М. Грушевського
ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН
Голова.

ВИКАЗ ЗБІРКИ ДЛЯ ІНВАЛІДІВ.

На днях Заряд Товариства І. Франка в Едмонтоні одержав лист від Товариства Українських Інвалідів зі Львова з просьбою о грошеву поміч і на засіданню голови Товариства на місячних зборах, [illegible] по прочитанню листа секретарем П. Михайлишиним, збори ухвалили одноголосно, щоби збірку з відчиту дати на ту ціль. [illegible]

Колядка принесла $23.77, яку то суму Заряд переслав в означене місце [illegible] Український Червоний Хрест в Вінніпегу.

Петро Михайлишин, секр.

ІСКРИ.

І Чорт вже смієтся

Доки чорт ще був не жонатий, хоч він вже такий старий як світ, але едмонтонські товариші нагадали собі що як заводити справедливість на світі то справедливість для всіх... [illegible]

Щоби сей плюб був тверданий, православні громадяни з Народного Дому у Вінніпегу потверджують його в суботу 16-го лютого.

ВСІМ ЗНАНА
Українська фабрика робочих убрань і кравецтва під назвою
ECONOMY COMMERCIAL CO., LTD.
перенеслась з 10667 97 Ст. на нове місце під ч. 10244 101 Стріт Едмонтон.
Побіч нових убрань робимо рівноч всякі направки як тоже чистимо і прасуємо женські і мужескі убрання.
За Спілку
ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН
головний управитель.

ПОТРІБНО— українсько-англійського учителя до школи „Просвіта" ч. 1476, з цертифікатом першої або другої класи. До почти миля, до стації 6 миль. [illegible] Науку можна розпочати від 15-го марта 1924. По близші інформації зголошуватись до:
STEVE REPKA, Sec.-Treas
Prosvyschnia S. D. 1476
Wahstao, Alberta.

ТРЕБА — українсько-англійського учителя до школи "Стешей" ч. 1917 з цертифікатом другої класи. Науку можна розпочати від 1-го марта і продовжати аж до грудня. [illegible] Платня після угоди. Зголошуватись до:
HARR YACEYKO
Pathfinder, Alta.
31-33*

Для півнату і віні шкільні дівчині в [illegible] [illegible] роботу поза шкільним часом. Доброї дім, для доброї дівчини. Зголошуватись до:
G. PETTERSON
602 Tegler Blk. Edmonton, Alta

Забезпечте Собі Подорож ВЧАСНО
НА
Виставу Брітійської Імперії
і замініть собі таку [illegible], якої бажаєте
АГЕНТИ
CANADIAN PACIFIC
Вам радо зарезервують місця на кораблях, постараються о паспорти і дадуть повні інформації
Розпитайте у своїх агентів нині
CANADIAN PACIFIC

Dr. L. RUDIN
B.A., M.D., C.M.
Лікар Хірург
Офіс—341-2-Теглер Блок. Телефон 1221. Резиденція: 11203 91 Стр. Телефон: 71171.
Говорить українською мовою
Урядові години: 10 до 12; 2 до 6.

ПОВІДОМЛЕННЄ

Сим даю до відома, що я, Кузик Ю., який проводив Денікінн Колонізейшен Ко., в Едмонтоні, виступив з тої спілки першого падолиста 1923 року і від того дня не відвідаю за ніякі вчинки. [illegible]

Хто жаждає який інтерес до мене, кажіть писати до мене на адрес:
O. M. KUZYK
Canadian Pacific Steamship Co.
364 Main St. Winnipeg, Man.

ДОБРА НАГОДА КУПИТИ ДОБРУ ФАРМУ

коло Смокі, Альта, при залізниці Едмонтон—Ст. Пол де Мітіс. 2 милі до стації. 30 акрів зорано а ще 110 можна орати. Решта добрий сіножаті. На фармі є першої класи забудовання як: хата під гонтами на 4 кімнаті; добрий кошкхлів, під гонтами: одна стайня на 6-ро коний, а одна на 20 штук худоби; добрий великий курник 24 через 12; дві керниці—одна під кропиваним камінем [illegible] з якої можна напоїти 60 штук худоби.

Ціна—$1200 готівкою, або $1300 на виплат, половину готівки, а решта на три роки.

Зголошуйтеся до Редакції „Нашого Поступу".

Римарська Робітня в Смоки Лейк, Альта.
Виробляю упряж з найліпшої шкіри по найтанших цінах.
ЗА РОБОТУ ГВАРАНТУЮ
Наші ціни не є висші від гуртових цін. Заповнючи можуть справляти упряж такі упряжі [illegible]
J. DANELOVICH
Smoky Lake, Alberta.

J. E. BUCHANAN
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР
Переправадцює всякі справи судові, як цивільні так карні.
Асекурація — слабости, каліцтв і життя.
У всяких справах можете відноситися в рідній мові.
401-402 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alberta.

НА ПРОДАЖ АБО НА РЕНТ фотографічне заведення в Смоки Лейк, Альберта, зі всіми приборами до роблення фотографій. Маю також на продаж весь шевський товар і машину „Сінгер". Продам все тане.
J. N. WOICENKO
Smoky Lake, Alberta.

Видавництво "Добра Новина".

За одного доляра пішлемо Вам 20 книжок різного змісту (популярно-наукові, повісті, поезії, театральні і т. п.).

Замовляйте також календарі на новий рік. Можемо вислати Вам календарі всіх галицьких видань (великі книжкові, малі підручні стінні, відривні) по книгарській ціні.

Малі, підручні календарики видання "Доброї Новини" продаємо по 25 штук за один доляр.

Книжки й календарі висилаємо лише за наперед присланні гроші, які треба висилати в реєстрованім листі або дрефтом.

Адресуйте так:
Порфір Буняк, у Львові, вулиця Сапіжинського ч. 14, V 165.

УКРАЇНСЬКІ ПІДРУЧНИКИ ДЛЯ ПОЧАТКОВИХ ШКІЛ

Накладом Видавництва Ціна Українська Школа у Львові вийшли нові читанки Матвійчука для 1 і 2 року науки п. з.: ПЕРША КНИЖЕЧКА і ДРУГА КНИЖЕЧКА богато ілюстровані, у гарнім виконанні, при тім дуже старанно виконані.

Новір! Друга книжечка вийшла особним виданням для Канади та Америки. Приготовляється також нове видання Першої Книжечки.

Ті читанки повинні масово дістатися до рук українських діточок, бо се найкращі читанки, про що просимо всіх переконатися.

Ціна Першої Книжечки—30 центів, а Другої—35 центів. При гуртових замовленнях великий опуст.

Замовлення і гроші слати на адресу:
МИКОЛА МАТВІЙЧУК
Львів, Пасаж 17. III. Галичина Европа

ЗА ДЛЯ НАЙНОВІЙШИХ ВІСТИЙ
Читайте і передплачуйте
Народну Волю
яка виходить три рази в тиждень, в Скрентон, Па.
Передплата до Канади:
На рік 5 д., на пів року 3 д.
Адрес:
Narodna Wola
524 OLIVE BLDG.
SCRANTON, PA. U. S. A.

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар Хірург-Оператор
Спеціаліст від жіночих слабостей
306 Moser-Ryder Bldg
EDMONTON ALTA

JAMES M. CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

ПОШУКУЮ — Гарі Дідика, нестідний рік був в "Дромгелер", Петра Малашевського, яке перебували у Вінніпегу, М. Шмед, Гавілтон, Онуфрій Ковальчук, в околиці Едсон. Мию для них листи зі старого краю.
J. Tymchyshyn
Devilie, Alta.

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

суспільно-політичний орган виходить вже шестий рік в Перемишлі кождого тижня під неділю. Містить статті з областей українського національно-політичного життя, дає докладно і приступно написаний перегляд світових подій за кождий тиждень. Майже в кождім числі вийшло нових українських книжок разом з оцінкою.

Передплата для Америки і Канади 2 доляри річно, які треба висилати в регістрованім листі під адрес:

"Український Голос"
Перемишль, Східна Галичина, Европа.

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ
ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідевіти, і Красні Контракти або посвідчення.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам ретельно послужить.
ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ
ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні вас до Вашої стації і наш агент Вас заопікується.
ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціальних агентів, які проведуть під дозором скоро і вигідно.
По всякі інформації пишіть або голосіться до:
Western Colonization Company
10327 101st Street Edmonton, Alta.

Памятайте що
КАНАДИЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ, ВИКОНУЄ ЯК В МОВАХ УКРАЇНСЬКІЙ ТАК АНГЛІЙСЬКІЙ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ, ПОЧАВШИ ВІД МАЛОЇ ВІЗИТІВКИ ДО НАЙБІЛЬШИХ ОГОЛОШЕНЬ
СТАРАННО і по УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ
Листові папері
Коверти
Візитівки
Товарисські Статути
Членські Грамоти
Книжки
Циркуляри
Оголошення
Запрошення весільні
УВАГА!
УКРАЇНСЬКІ БІЗНЕСМЕНИ, СЕКРЕТАРІ ШКІЛЬНІ І МУНІЦІПАЛЬНІ:
Канадийсько-Українська Друкарня виконує всякі потрібні друки як: "Assessment Notis", "Tax Notis" і т. п. другі потрібні секретарям.
ЗАМОВЛЕННЯ В ПРОВІНЦІЇ ВИКОНУЄМО СКОРО І ТОЧНО
The Canadian Ukrainian Printing Co.
10336—96TH STREET EDMONTON, ALTA.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лаборатория заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10011 Jasper Ave. Edmonton.

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всяких справах можете відноситися до нас в рідній мові.
Адреса:
20 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON
також маємо канцелярії в Веґревіл і Ламонт, Альта.

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА В ЕДМОНТОНІ
N. HARDIN B. Sc in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST
ЧИСТОТА АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА
ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий спеціаліст в бизнесі, мавший 2 роки найдовшої практики аптекарської. Великі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.
АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробленню лікарств і виповнюємо рецепти точно як приписано лікарем.
ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста а замовлення з кольонії висилаємо зворотною почтою.
Ми радо послужимо Вам у ваших потребах
Приходіть або пишіть в рідній мові на адрес:
Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. : : EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED BY [illegible] PRINTING CO.
10336 96 ST. EDMONTON PHONE 1934

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кожного Вівторка в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1934

ЧИСЛО 7. РІК II. (ЧИСЛО ПОРЯДКОВЕ 32.) ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 19-го ЛЮТОГО, 1924. EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, FEBRUARY 19th 1924. VOL. II. No.7.

З АЛЬБЕРТИ.

БУДИНОК В ЯКІМ КУЄТЬСЯ ДОЛЯ ДОЛЯ ПРОВІНЦІЇ АЛЬБЕРТИ

Едмонтонський парлямент, в якому відбувається тепер сесія альбертійського сойму під проводом фармерського правительства.

КУПИВ [illegible] ЧОЛОВІКА ЧЕРЕЗ ТРИ ДОЛЯРИ

[illegible]

ФАРМЕРСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО НЕ ОБНИЖИТЬ СОБІ ПЛАТНІ

[illegible]

БАЧИТЬ ВИХІД В КО-ОПЕРАТИВНИХ СПІЛКАХ

Дональд Камерон, фармерський посол з округи Інісфейл, в дебаті на тронову промову [illegible] [illegible]

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

СВИНЯ ЗАВОЛІКЛА ЛЮДИНА ПЕРЕД СУД

[illegible]

РОСІЙСЬКА МІСІЯ ХОЧЕ ПРОЦЕСУВАТИСЯ ЗА ЦЕРКОВ

[illegible]

ПОЗІР ФЕДОРА І ОКОЛИЦЯ

В суботу 23-го лютого відограє Аматорський Кружок гарне представлення під назвою "НА УЛИЦІ" в українській галі на Федора. Початок о год. 8-ій вечером. Просимо всіх досмотрених Українців взяти участь, чого о непосточко не пожалуєте.

По представленню забава з музикою.

КОМІТЕТ.

ЯК СТОЇТЬ СПРАВА ПРИЇЗДУ ДО ЕДМОНТОНУ НАЦІОНАЛЬНОГО ХОРУ

[illegible]

ДІСТАЛА ВІСІМ ТИСЯЧ ЗА ЧОЛОВІКА

[illegible]

ЛОПУЛА ОСКАРЖЕНО О МОРДЕРСТВО

[illegible]

РУХ З АЛЬБЕРТІЙСЬКИМ ВУГЛЕМ

[illegible]

ФАРМЕРИ В СМОКИ ЛЕЙК І ОКОЛИЦІ

Не забудьте, що 25 і 26 лютого в Смоки Лейк відбудесь Рільничий Курс устроєний Департаментом Рільництва, на якім буде подавати лекції про поліпшення фермерства. [illegible]

ІЗ СТАТИСТИКИ УНІВЕРСИТЕТУ

[illegible]

ЗА БОГАТО ПОЛІЦІЇ

[illegible]

БУДУТЬ ВЕРТІТИ ЗА НАФТОЮ.

[illegible]

МУДРІ ПТАХИ

[illegible]

ПРЕДСКАЗУЄ КОНЕЦЬ МОНАРХІЇ В АНГЛІЇ

[illegible]

НОСИВ ВОВИ—ПОНЕСЛИ І ВОВНА

[illegible]

ОСКАРЖУЄ ХЛІБНИЙ ТРЕСТ

[illegible]

ШІСТЬ-МІСЯЧНИЙ ПАСАЖИР

[illegible]

З УКРАЇНИ.

НОВІ НАДІЛИ ЗЕМЛІ НА УКРАЇНІ

[illegible]

НОВИЙ ЗАГОВІР В К[illegible]

КИЇВ.— [illegible]

Збіжеві Ціни в Едм[illegible]

Для 16-го лютого, 19[illegible]

ПШЕНИЦЯ —	
Но. 1. Нортерн	[illegible]
Но. 2. Нортерн	[illegible]
Но. 3. Нортерн	[illegible]
Но. 4.	[illegible]
Но. 5.	[illegible]
Но. 6.	[illegible]
На пашу	[illegible]
ОВЕС—	
Но. 2. С. В.	[illegible]
Но. 3. С. В.	[illegible]
Екстра Но. 1. на пашу	[illegible]
Но. 1. на пашу	[illegible]
Но. 2. на пашу	[illegible]
ЯЧМІНЬ—	
Но. 3. С. В.	[illegible]
Но. 4. С. В.	[illegible]
На пашу	[illegible]
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	[illegible]
Но. 3. С. В.	[illegible]